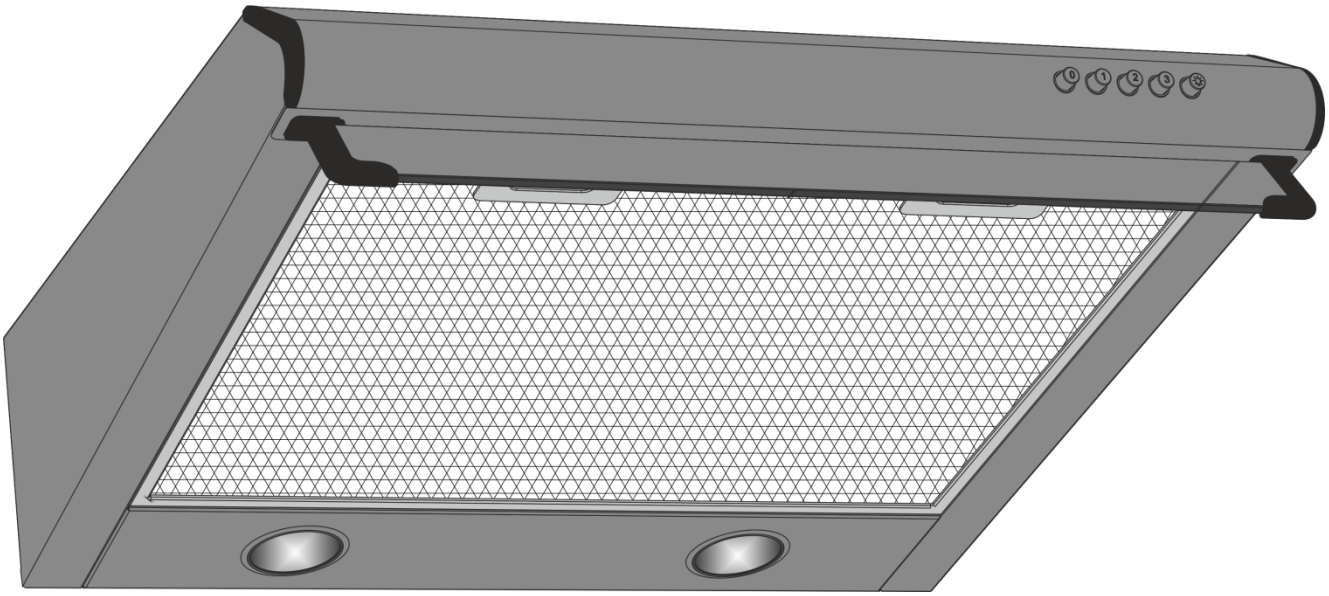
ELEYUS

**ВИТЯЖКА ВЕНТИЛЯЦІЙНА КУХОННА**
**KITCHEN EXTRACTOR HOOD**

**ВВК-01.5Ф3Д1 / ВВК-01.6Ф3Д1**
**ВВК-01.5Ф3Д2 / ВВК-01.6Ф3Д2**
**CH 01-50-MA3-LED RD-200**
**CH 01-60-MA3-LED RD-200**
**CH 01-50-MA3-LED RD-300**
**CH 01-60-MA3-LED RD-300**

# BONA I
# BONA II
# LED SMD



**КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**
**USER'S MANUAL**

UA

## ДО УВАГИ ПОКУПЦІВ!

Для підтвердження права на гарантійне обслуговування просимо Вас зберігати товарний чек разом з гарантійним талоном, який повинен бути повністю заповнений із обов'язково вказаною датою продажу, підписом і штампом магазину. **Не виконання цієї вимоги позбавляє Вас права на гарантійне обслуговування.**

При покупці вимагайте провести у Вашій присутності перевірку роботи витяжки і ламп освітлення.

## ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Вдячні Вам за те, що Ви обрали продукцію **торгової марки «ELEYUS».** Ми доклали усіх зусиль, щоб Ви були задоволені нашим виробом.

## 1. ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ

**1.1** Перед встановленням витяжки та її експлуатацією необхідно уважно ознайомитися з нашими рекомендаціями, дотримання яких забезпечить надійну роботу пристрою. Не викидайте дану інструкцію, оскільки згодом вона може дати відповіді на питання, що виникнуть.

**УВАГА** **ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ЕКСПЛУАТАЦІЇ (ВКЛЮЧЕННЯМ), ПРИЛАД ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ ПРИ КІМНАТНІЙ ТЕМПЕРАТУРІ НЕ МЕНШЕ ДВОХ ГОДИН.**

**1.2** Витяжка призначена для відводу забрудненого повітря з простору над приладом для приготування їжі, використовується виключно в домашньому господарстві і **відповідає вимогам ДСТУ EN 60335-2-31:2015.**

**УВАГА** **ЗАСТОСУВАННЯ ВИРОБУ В ЦІЛЯХ, ЩО ВІДРІЗНЯЮТЬСЯ ВІД ПОБУТОВИХ, НЕДОПУСТИМЕ! ПРИ ВИКОРИСТАННІ ВИТЯЖКИ ДЛЯ ІНШИХ ЦІЛЕЙ ВИНИКАЄ РИЗИК ОТРИМАННЯ ТРАВМ І ПОШКОДЖЕННЯ МАЙНА, А НА ВИРІБ НЕ БУДЕ РОЗПОВСЮДЖЕНА ГАРАНТІЯ!**

**1.3** Використання витяжки зменшує вміст в повітрі шкідливих продуктів неповного згоряння природного газу, частково зменшує неприємні запахи, що утворюються при приготуванні їжі, знижує забруднення стін, стелі і меблів жировими частинками і кіптявою.

**1.4** Виріб являється повітроочисним пристроєм витяжного типу з вентилятором (турбіною), укомплектований жироуловлюючим алюмінієвим **(в комплекті)** та має опцію доукомплектування запахопоглинальним вугільним фільтром. Виготовляється шириною **500** або **600мм** з листової сталі.

**1.5 В залежності від схеми установки над плитою витяжка може працювати в двох варіантах:**
**- в режимі відводу повітря в стаціонарний вентиляційну шахту (димохід) кухні** з використанням гофрованих алюмінієвих або пластикових повітроводів **Ø120мм (дивись п.5);**
**- в режимі рециркуляції (замкнута кругова циркуляція повітря на кухні),** коли витяжка не підключається до димоходу, а повітря проганяється через жироуловлюючий алюмінієвий **(в комплекті)** та запахопоглинальний вугільний **(купується окремо)** фільтри і повертається назад в кухню **- (рис.2).**

**1.6 Увага!** Не починайте монтаж витяжки, доки Ви не підключили її до електромережі і впевнились в її технічній, перевіривши всі її функції.

**1.7** Рекомендуємо всі роботи по монтажу, підключенню і ремонту Вашої витяжки довіряти тільки кваліфікованим спеціалістами, що професійно займаються виконанням таких робіт.

**1.8** Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження та поломки, що пов'язані з неправильною установкою, експлуатацією та ремонтом витяжки.

**1.9** Виробник залишає за собою право модифікації виробу з метою покращення його якості та технічних параметрів.

**1.10** Технічні характеристики витяжки вказані в даній інструкції та на етикетці, закріпленій на внутрішній поверхні корпусу витяжки **(доступ до неї відкривається при знятті фільтрів).**

**1.11 Увага! Витяжка монтується на стіні над електроплитами на висоті 650-750мм, а над газовими плитами на висоті 750-850мм від робочої поверхні плити (рис.1).**

## 2. ОСНОВНІ ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| | | |
|---|---|---|
| НАПРУГА, **В** | | 220 - 230 |
| ЧАСТОТА, **ГЦ** | | 50 |
| КІЛЬКІСТЬ РЕЖИМІВ РОБОТИ | | 3 |
| НОМІНАЛЬНА СПОЖИВНА ПОТУЖНІСТЬ, **ВТ** | ЕЛЕКТРОДВИГУНА | 110-220 |
| | ЛАМП ОСВІТЛЕННЯ | 2x1,5 (LED) |
| ПРОДУКТИВНІСТЬ ТУРБІНИ, **$М^3$/ГОД** | | 380/560 |
| ГАБАРИТНІ РОЗМІРИ ВИТЯЖКИ, **ММ** | ШИРИНА | 500 / 600 |
| | ГЛИБИНА | 470 |
| | ВИСОТА | 135 |
| ПРИЄДНУВАЛЬНИЙ РОЗМІР ПРОВОДУ ВЕНТИЛЯЦІЇ, **ММ** | | Ø120 |
| МАСА, **КГ** | | 7 - 8 |
| РІВЕНЬ ШУМУ **(ДБ)** | | 54-66 |
| КЛАС ЗАХИСТУ | | I |
| РЕЖИМ РОБОТИ | | S1 (довготривалий) |
| **ЕЛЕКТРОШНУР ВИТЯЖКИ АРМОВАНИЙ БЕЗ ЗАЗЕМЛЕННЯ** | | |

## 3. КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

| | | |
|---|---|---|
| **В КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯВХОДИТЬ** | ВИТЯЖКА ВЕНТИЛЯЦІЙНА КУХОННА | 1 ШТ. |
| | ПАТРУБОК(Ø120) | 1 ШТ. |
| | ЗАГЛУШКА | 2 ШТ. |
| | КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ | 1 ЕКЗ. |

## 4. ВИМОГИ БЕЗПЕКИ

| | |
|---|---|
| ⚠ УВАГА | **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ ВМИКАТИ ВИТЯЖКУ ДО ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ ЕЛЕКТРОПЛИТИ.**<br>**ОБЕРІГАЙТЕ ЕЛЕКТРОШНУР ВІД МЕХАНІЧНИХ І ТЕРМІЧНИХ УШКОДЖЕНЬ.** |

**4.1 При монтажі, експлуатації та проведенні технічного обслуговування категорично забороняється:**

- включати витяжку в електромережу з напругою і частотою, що не відповідає вказаним в розділі 2;
- використовувати лампи освітлення потужністю більше **3 Вт (LED)**;
- проводити технічне обслуговування, заміну ламп, знімати фільтри, чистити витяжку, не вийнявши
- попередньо вилку шнура з розетки електромережі;
- експлуатація витяжки з відкритим джерелом вогню, відкритими газовими пальниками або
- нагрівними елементами. Нагрівні елементи повинні бути завжди закриті посудом;
- приготування їжі з застосуванням спиртних напоїв;
- залишати фритюрниці без нагляду;
- експлуатація витяжки із знятими фільтрами;
- підключати витяжку до електромережі плит, обрізати при монтажі вилку електрошнура.

**<u>УВАГА!</u> ВИКОРИСТОВУВАТИ ГАЗОВУ (ЕЛЕКТРО) ПЛИТУ ПРИ ВИМКНЕНІЙ ВИТЯЖЦІКАТЕГОРИЧНО ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ!**

**4.2** Для уникнення ураження електрострумом витяжка повинна включатися в розетку без заземле-ння.

**4.3** Витяжка повинна бути під'єднана до окремої вентиляційної шахти. Недопустимим є під'єднання інших пристроїв до цієї ж шахти.

**4.4** При користуванні витяжкою одночасно з іншими обігрівальними пристроями (газові, масляні, печіі т. п.) окрім електричних, **необхідно забезпечити приміщення, в якому встановлена витяжка, додатковим притоком свіжого повітря (наприклад відкрити кватирку).**

**4.5** При монтажі витяжки на необхідній настановній **висоті Н** над плитою **(рис.1)** для відводу повіт-ря в вентиляційний канал використовувати повітровід **Ø120мм.** Менший діаметр створить додатковий опір повітрю, що призведе до збільшення шуму і вібрації, а також до перегріву двигуна.

**4.6** Забезпечуйте своєчасне очищення багаторазових алюмінієвих жироуловлюючих фільтрів, інакше знизиться ефективність роботи витяжки і виникне загроза пожежі через накопичення в фільтрі жиру і пилу.

**4.7** При займанні не можна включати витяжку для зменшення задимлення до повної локалізації вогню.

**4.8** У випадку займання під витяжкою закрийте полум'я цупкою тканиною, відключіть витяжку від електромережі, не використовуйте воду для гасіння полум'я в місцях знаходження електроприладів.

**4.9** Оберігайте шнур підключення до електромережі від механічних та термічних ушкоджень.

## 5. ОПИС ВИТЯЖКИ

**5.1** Витяжка являє собою повітроочисний пристрій витяжного типу з діаметральними вентиляторами (турбінами), укомплектований (пристрій) жировловлюючими фільтрами. Виготовляється в **одномоторному (Bona I LED SMD)** і **двомоторному (Bona II LED SMD)** виконанні шириною **500** або **600 мм** із нержавіючої або вуглецевої сталі з подальшим декоративно - захисним покриттям порошковими фарбами.

**<u>УВАГА!</u>** Додатково виріб виготовляється з наступними декоративними елементами **(рис.1, рис.1.1):**

**5.2** Витяжка відноситься до типу **«плоскі»**, монтується в кухні на стіні над плитою..

**5.3** В залежності від схеми установки витяжкапрацює в двох варіантах **(дивись п.1.5):**

- в режимі відводу повітря в димохід кухні
- в режимі рециркуляції

(замкнутий круговий обіг повітря в кухні)

**Висота Н:**

**-для електроплит 65 – 75см**

**-для газових плит 75 – 85см**

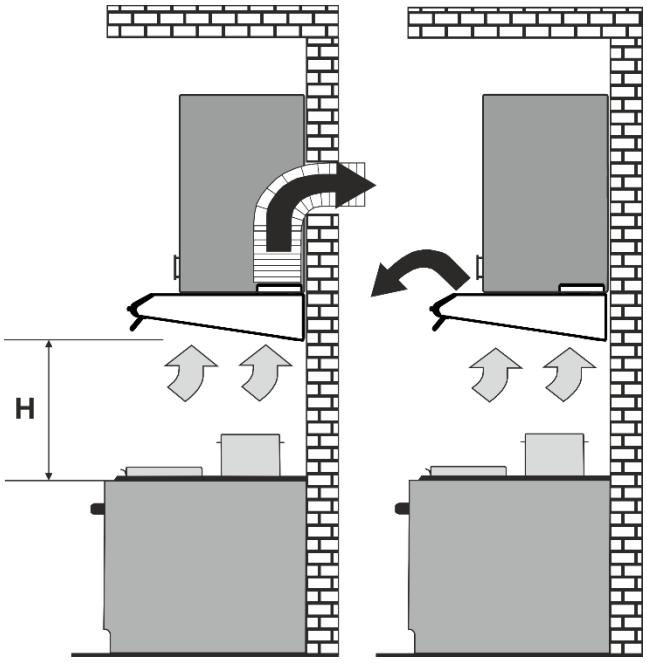



**РИС.1** **РИС.1.1**

**«Необхідно враховувати, що при ввімкнутій витяжці в закритому приміщенні автоматично знижується тиск, який необхідно вирівнявати за рахунок притоку свіжого повітря. Цього можна досягнути шляхом відкриття дверей, вікон або обладнання спеціальної припливної вентиляції.»**

**5.4** Витяжка складається з наступних складових частин **(рис.2)**

**1** – перемикач режимів роботи (механічний)
**2** – декоративне скло
**3** – фільтр алюмінієвий жироуловлюючий
**4** – кутик декоративний
**5** – патрубок пластмасовий повітроводу (Ø120мм)
**6** – корпус витяжки
**7** – корпус турбіни вентилятора
**8** – ручка шибера повітровода
**9** – двигун витяжки в корпусі з турбіною вентилятора
**10** – лампи освітлення (LED

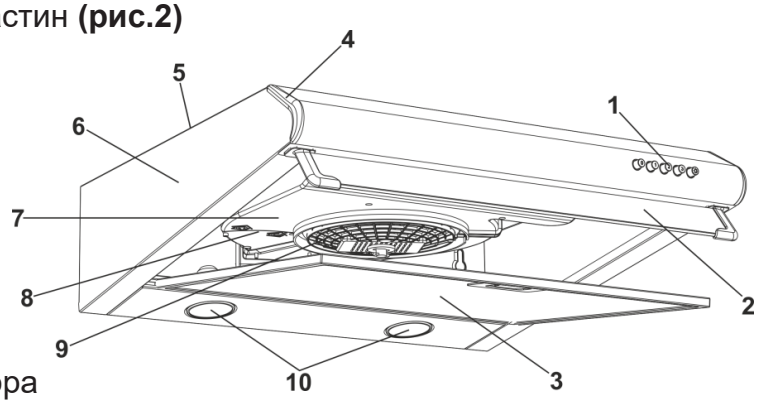



**РИС.2**

## 6. ІНСТРУКЦІЯ ПО МОНТАЖУ ВИТЯЖКИ

**6.1** Оберіть режим роботи і місце для встановлення витяжки.
**6.2** Вийміть витяжку з пакувальної коробки.
**6.3** Перевірте роботу витяжки, підключіть до електромережі і перевірте всі її функції.
**6.4** Просверліть в стіні 2 отвори під діаметр дюбеля глибиною 40 мм, вставте дюбелі івкрутіть 2 універсальних шурупа ПТГ 4,5х40, щоб відстань між стіною і голівкою шнура становило 5 мм. Надіньте на голівки шурупів корпус і закріпіть його до стіни. Комплект монтажу (дюбелі та шурупи) в комплектацію не входять.
**6.5** Для додаткового кріплення за верхню площину корпуса необхідно по паперовому шаблону розмітити 2 або 4 отвори в нижній полиці навісної шафи і просвердлити отвори, додаткове кріплення здійснюється – 2 або 4 шурупами ПКГ 4 х 12 з шайбами 4, які вкручуються зсередини витяжки в отвори, розташований на верхній площині корпуса(рис.3).
**6.6** Витяжка з допомогою гофрованого повітровода (гофра в комплект постачання не входить) підключається до стаціонарної вентиляційної шахти і всі кухонні випаровування, запахи, гар і кіптява проходять через алюмінієві жирові фільтри і виводяться за межі приміщення**.**
**6.7** При вертикальному відводі в отвір А вставити патрубок витяжки та під'єднати повітровід, а в отвір В вставити заглушку(Рис.3.1).
**6.8** При горизонтальному відведенні в отвір А вставити заглушку, а в отвір В - патрубок і під'єднати повітровід(Рис.3.1).
**6.9** При цьому на корпусі двигуна рукоятка шибера повітровода повинна вказувати на покажчик (такий режим відводу повітря є найбільш ефективним).

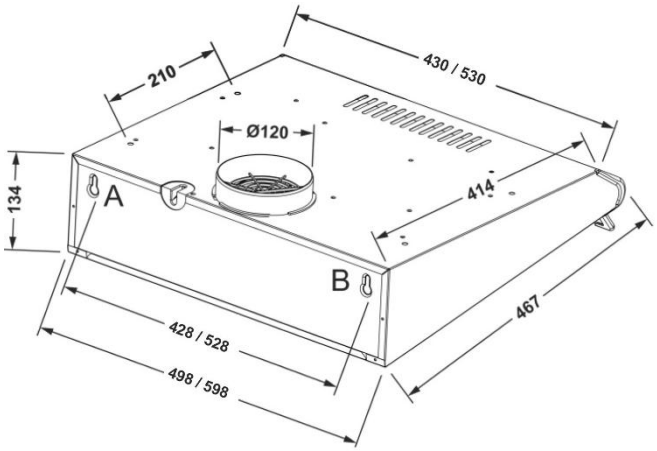



**РИС.3**

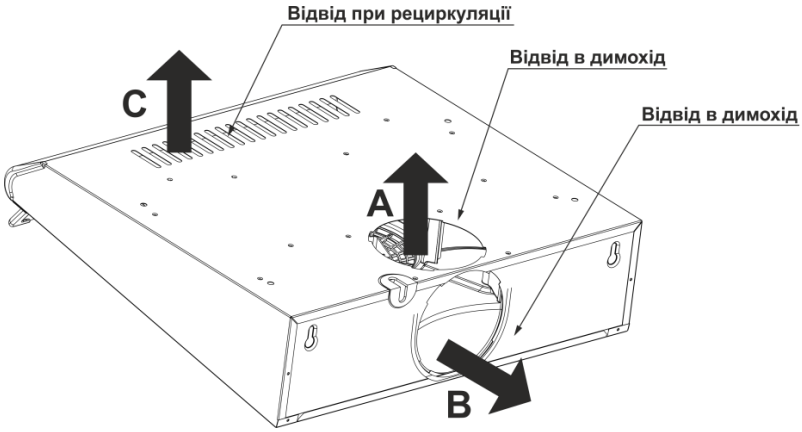



**РИС.3.1**

## 7. ІНСТРУКЦІЯ ПО КОРИСТУВАННІ ВИТЯЖКИ

**7.1.** Витяжка має 3 швидкості вентиляції. В залежності від величини випарів при приготуванні їжі і смаженні Ви можете обрати низький, середній або високий рівень вентиляції.
**7.2.** Для більш ефективної очистки повітря включіть плиту і витяжку одночасно. Рекомендується продовжити роботу витяжки на кілька хвилин по закінченні приготування їжі, таким чином повітря на кухні буде очищений від залишків випарів і запахів.
**7.3.** На лицьовий панелі Вашої витяжки знаходиться кнопковий перемикач режимів роботи витяжки та включення ламп світильника **(рис.4).**
**7.4.** Увімкнення витяжки здійснюється за допомогою кнопки перемикання відповідно до позначеннями на панелі:

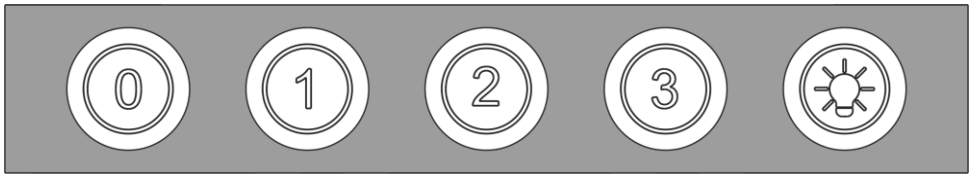



**РИС. 4**

**0 - вимкнено;**
**1, 2, 3 - включено (низький, середній, високий рівень вентиляції).**

Лампи додаткового освітлення (підсвічування) включаються при недостатньому освітленні робочої поверхні плити вимикачем з символом лампочки:
**0 - світло вимкнено; I - світло ввімкнуто.**

**7.5. В режимі рециркуляції (рис.3.1)** витяжка не підключається до вентиляційної шахти кухні та повітря проходить через встановлені у витяжці алюмінієві жирові фільтри і вугільні запаховловлюючі фільтри (які купуються окремо) і повертається назад в кухню через вентиляційні пази **С.**
**7.6.** У залежності від установки витяжка може працювати в 2-х варіантах(рис.5., рис.5.1):

- режим відведення (циркуляції) повітря в стаціонарну вентиляційну шахту (димохід-вертикальний або горизонтальний відвід);

- режим рециркуляції (повернення повітря на кухню);

- режим відведення повітря в димохід.

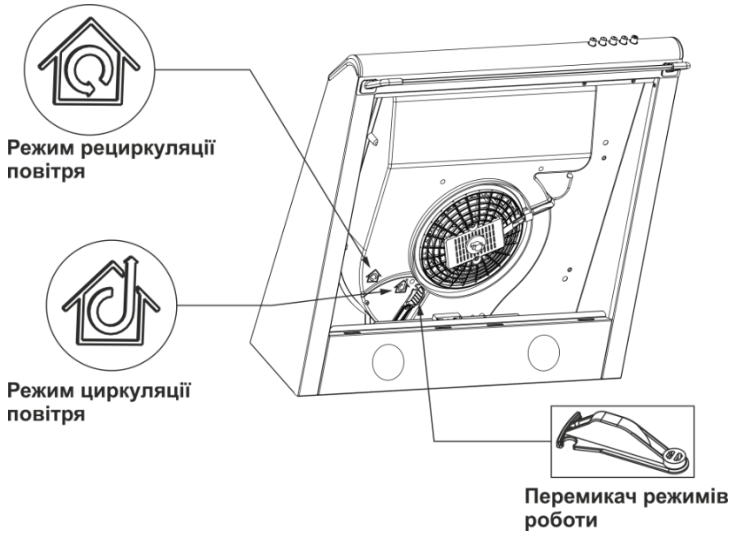



**РИС.5**
**BONA I LED SMD (одномоторна)**

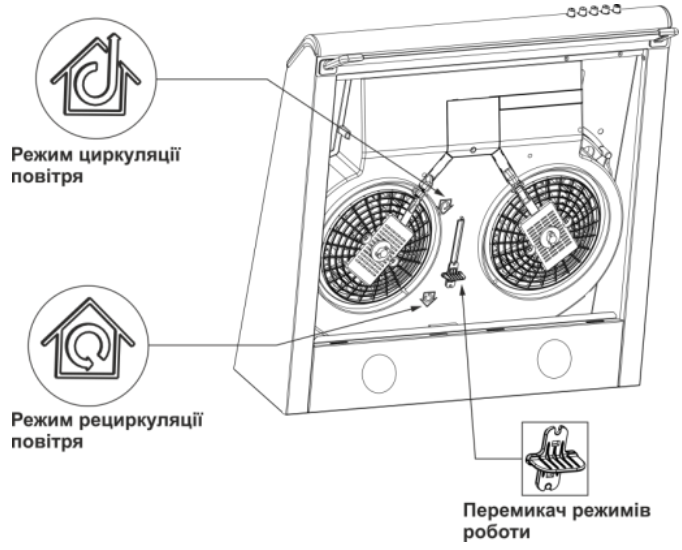



**РИС.5.1**
**BONA II LED SMD (двомоторна)**

## 8. ІНСТРУКЦІЯ ПО ДОГЛЯДУ ЗА ВИТЯЖКОЮ

**8.1 Увага!** Перед очищенням витяжки відключіть її від електромережі.

**8.2** Для зовнішньої очистки витяжок з нержавіючої сталі використовуйте спеціальні засоби, дотримуючись відповідних інструкцій.

**8.3** Ніколи не використовуйте для очищення витяжки абразивні миючі засоби, і засоби, що містятьсоду, кислоту, хлориди або розчинники, грубі губки.

**8.4** При мийці уникайте попадання вологи на струмоведучі частини витяжки, і особливо в електро-нний вузол керування; після миття протріть поверхні м'якою серветкою.

**8.5** Для чистки скляних поверхонь придатні звичайні засоби для очищення скла.

**8.6** Алюмінієвий фільтр, утримуючи масло і пил з повітря, забивається і його слід мити після відмочування в гарячій воді з ефективним миючим засобом **1 раз кожні 1,5 – 2 місяці.**

**Зміна кольору фільтру після миття не впливає на якість його роботи.**

**8.7** Для зняття алюмінієвого фільтра (рис.6) слід натиснути на пружинну засувку 1 на фільтрі і потягнувши на себе вниз 2, зняти його. Установка фільтра виконується у зворотному порядку

**Не встановлюйте фільтр після миття до їх повного висихання.**

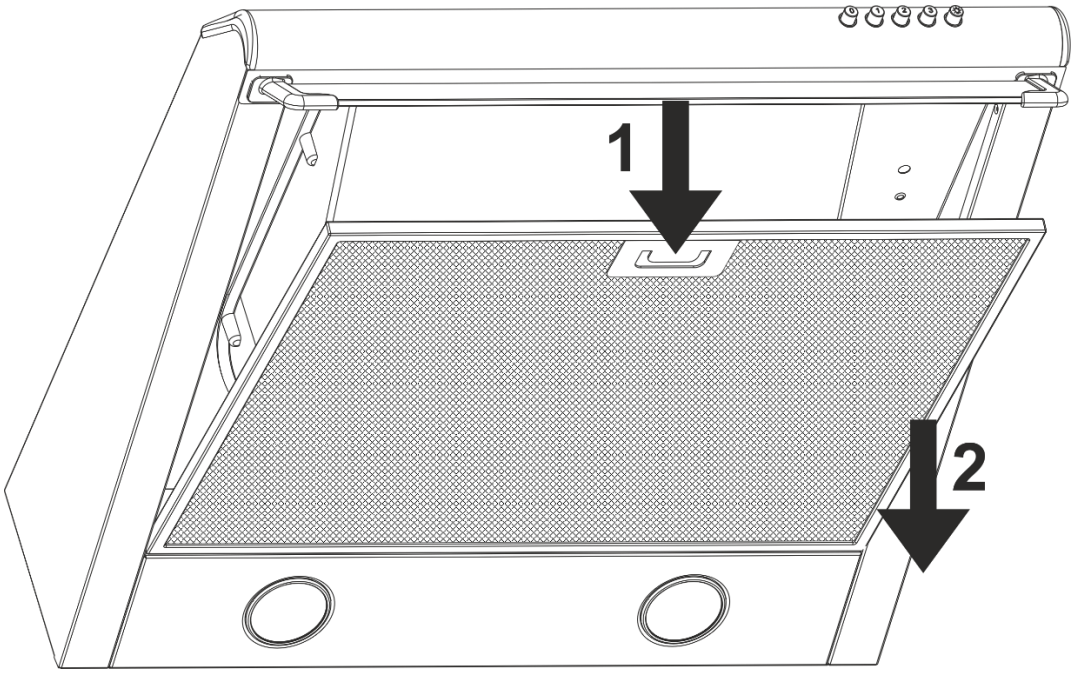



**РИС.6**

**8.8** Вугільні фільтри **(купляється окремо),** що використовуються при режимі рециркуляції **слідзаміняти кожні 3 – 6 місяців** в залежності від експлуатації витяжки. Фільтри встановлюються на **Т-подібному** штирі кришки турбовентилятора шляхом осьового підтиску і повороту по часовій стрілці.

**8.9** На витяжці встановленні LED лампи для освітлення робочої зони плити. Перед початком заміни ламп освітлення необхідно відключити витяжку від електромережі, дати можливість охолонути лампам.

Для заміни лампи необхідно зняти алюмінієвий фільтр ,злегка надавити на лампу і вийняти з корпусу витяжки (рис.7).

Замість неї необхідно встановити нову з тими ж характеристиками і встановити алюмінієвий фільтр**.**

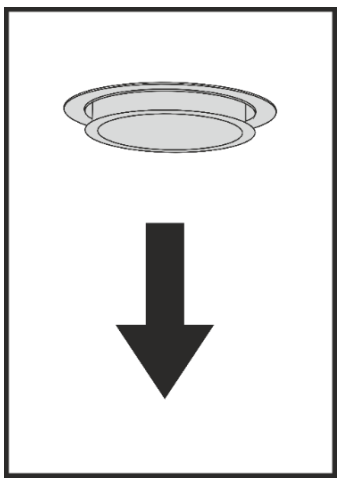


**Рис.7**

## 9. ГАРАНТІЇ ВИРОБНИКА

**9.1** Виробник гарантує нормальну роботу витяжки **протягом 60 місяців** з дня продажу через роздрібну торгову мережу, при умові дотримання споживачем правил транспортування, зберігання, монтажу та експлуатації.

**9.2** При відсутності позначки про дату продажу, гарантійний термін обчислюється з моменту виготовлення.

**9.3** У випадку появи порушень при роботі витяжки з вини виробника протягом гарантійноготерміну, споживач має право гарантійного ремонту в сервісних центрах, адреси яких вказані вгарантійному талоні на сайті виробника.

**9.3** Гарантія не поширюється на лампи освітлення, алюмінієві фільтри та вугільні фільтри.

**9.5** Термін служби витяжки 10 років.


**ВИРОБНИК:**
**ТОВ«МОДУЛЬ ІТП»**
**46400 Україна**
**м. Тернопіль, вул. Подільська, 46**

**ЗАМОВНИК:**
**ТОВ «ЕЛЕЮС»**
**46001 Україна м.Тернопіль**
**вул. Поліська 9**
**тел. +380676535051**
**e-mail: info@eleyus.com**
**www.eleyus.com**

EN

**Dear customer!**

Thank you for choosing the products of the **brand "ELEYUS".** We put our best efforts so you were satisfied with your choice.

## 1. GENERAL INFORMATION

**1.1** Prior to installing the extractor hood carefully read our recommendations, following which will provide safe work of the appliance. Save this User's manual, as it contains answers to the questions which may arise later.

**BEFORE STARTING THE OPERATION (SWITCHING ON) THE APPLIANCE MUST BE HELD AT THE ROOM TEMPERATURE FOR AT LEAST TWO HOURS.**

**1.2.** This appliance is intended for extraction of polluted air from the space above the cooking appliance, and intended for domestic use and the household environment only and meets the requirements of State **Standard of Ukraine ДСТУ IEC 60335-2-31:2006.**

**USE OF THE APPLIANCE IN GOALS OTHER THAN DOMESTIC IS FORBIDDEN. THE RISK OF INJURY AND PROPERTY DAMAGE INCREASES IN CASE OF USE OF THE EXTRACTOR HOOD WITH PURPOSES OTHER THAN INTENDED, WHAT WILL LEAD TO WARRANTY CANCELLATION/**

**1.3.** Use of the extractor hood decreases the content of harmful products of incomplete combustion of natural gas, as well as odors produced during cooking in the air, and prevents pollution of walls, ceiling, and furniture with grease and soot.

**1.4.** The appliance is an air purifying device of the exhaust type with a diameter fan (turbine), completed with a grease picking aluminum filter (**included**) and has the option of upgrading with a carbon odor filter. It is manufactured from sheets of carbon steel with a decorative protective coating of powder paints - **500 mm and 600 mm in width.**

**1.5.** Depending on the installation scheme over the cooker, the extractor hood can work in two variants:

- in the mode of air extraction into the stationary ventilation shaft (chimney) of the kitchen using corrugated aluminum or plastic air-ducts **Ø120mm (see item 5.3);**
- in the recirculation mode (closed circular air circulation in the kitchen), when the extractor hood is not connected to chimney, and the air is passed through aluminum grease filter (included) and smothering carbon filter and is returned to the kitchen **(see paragraph 5.3).**

**1.6. Attention!** Do not start extractor hood installation before connecting it to electricity network and checking its technical serviceability, and checking all of its functions.

**1.7.** We recommend that all installation works, connection, and repair of your extractor hood should be carried only by qualified specialists professionally engaged in the execution of such works.

**1.8.** The manufacturer does not bear responsibility for any damages and failures, caused by incorrect installation, operation, and repair of the extractor hood.

**1.9.** The manufacturer reserves the right to modify the product in order to improve its quality and technical specifications.

**1.10.** Technical specifications for the extractor hood are indicated in this manual and on the label attached to the inner surface of the body (access to it opens when the filter is removed).

**<u>1.11 Attention!</u> The extractor hood should be installed on the wall at the distance of 500-750mm above the electric cooker and at the distance 650-850 mm above the gas cooker.**

## 2. MAIN TECHNICAL SPECIFICATIONS

| | | |
|---|---|---|
| Network voltage, **V** | | 220 - 230 |
| AC frequency, **Hz** | | 50 |
| Number of operation modes | | 3 |
| Rated power consumption, **W** | Of the motor | 110-220 |
| | Lighiting(LED) | 2x1,5 (LED) |
| TURBINE PRODUCTIVITY, **$M^3$/H** | | 380/560 |
| Overall dimensions of the extractor hood , **mm** | Width | 500 / 600 |
| | Depth | 470 |
| | Height | 135 |
| Connection size of ventilation duct, **mm** | | Ø120 |
| Weight, **kg** | | 7 - 8 |
| Noise level, **dB** | | 54-66 |
| Protection class | | I |
| Operation mode | | S1 (long-lasting) |
| **AMORED WITHOUT GROUNDING** | | |

## 3. PARTS SUPPLIED

| | | |
|---|---|---|
| **DELIVERY INCLUDES** | KITCHEN EXTRACTOR HOOD | 1 pcs. |
| | PLASTIC PIPE ADAPTER(Ø120) | 1 pcs. |
| | Exhaust air cover (for recirculation mode) | 2 pcs. |
| | USER'S MANUAL | 1 pcs. |

## 4. SAFETY REQUIREMENTS

| | |
|---|---|
| **ATTENTION!** | **IT IS FORBIDDEN TO CONNECT THE EXTRACTOR HOOD TO THE NETWORK OF THE ELECTRIC COOKER. PROTECT ELECTRIC CORD FROM MECHANICAL AND THERMAL DAMAGE.** |

**4.1**. While installing, the operation of conducting technical services, it is strictly forbidden to:

- connect the extractor hood to the electricity network with a voltage and frequency that does not correspond to those specified in paragraph 2;
- use lighting lamps with a power output of more than **3 watts (LED);**
- carry out maintenance, replace lamps, remove filters, clean the extractor hood without removing the plug from the mains socket;
- operate the extractor hood with an open fire source, open gas burners or heating elements; **Heating elements should be always covered with dishes;**
- prepare food with use of alcohol;
- leave the fryer unattended;
- operate the extractor hood with removed filters;
- connect the extractor hood to the electric network of the cooker, cut the socket of the electric cord while installing.

**ATTENTION! IT IS FORBIDDEN TO USE GAS (ELECTRIC) COOKER IF THE EXTRACTOR HOOD IS TURNED OFF.**

**4.2.** In order to avoid damage by electric current, the extractor hood must be plugged into a grounded outlet.
**4.3.** The extractor hood connected to the separate ventilation shaft. It is forbidden to connect other appliances to the same ventilation shaft.
**4.4**. Using the extractor hood together with other heating appliances (gas, oil, ovens, etc.), besides electric, **it is necessary to provide the premises, it which the extractor hood is installed with the additional flow of the fresh air (for example to open the window).**
**4.5.** For air extraction to the chimney use air duct **120mm**. A smaller diameter will create additional air resistance, which will increase noise and vibration, as well as motor overheating.
**4.6.** Provide timely cleaning of non-disposable aluminum removal filters, otherwise, the efficiency of the extraction will decrease and there will be a fire hazard due to the accumulation of grease and dust in the filter.
**4.7.** It is forbidden to turn on the extractor hood in case of ignition with the purpose of reduction of smoke until complete localization of fire.
**4.8.** In case of ignition under the extractor hood, cover the fire with a thick cloth, disconnect the extractor from the electric network, do not use water to extinguish a fire in the places where the electrical appliances are located.
**4.9.** Protect the cord for connection to the electric network from the mechanic and thermal damages.

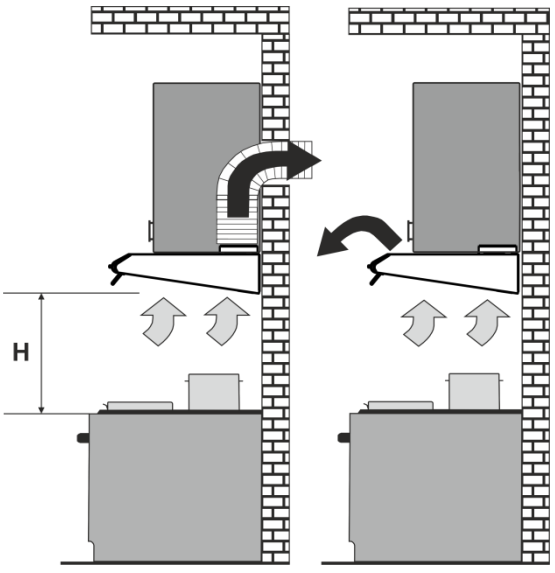
## 5. EXTRACTOR HOOD DESCRIPTION

**5.1.** Kitchen extractor hood is an air-cleaning device with exhaust type diametric fan (turbine), equipped with grease filters. It is manufactured in a single-motor (Bona I LED SMD) and two-motor (Bona II LED SMD) version with a width of 500 or 600 mm from stainless or l witcarbon steeh subsequent decorative and protective coating with powder paints.

**ATTENTION!** Additionally, the product is manufactured with the following decorative elements **(pic. 1, pic 1.1):**

**5.2.** The range hood is a flat type. The hood is mounted in the kitchen on the wall above the stove. The hood is mounted in the kitchen on the wall above the stove.
**5.3.** Depending on the installation scheme, the range hood operates in two modes (see paragraph 1.5)
- in the mode of air extraction into the kitchen chimney
- in the recirculation mode (closed circular air circulation in the kitchen)

**Height H:**
**-for electric stoves 65 - 75cm**
**-for gas stoves 75 - 85 cm**

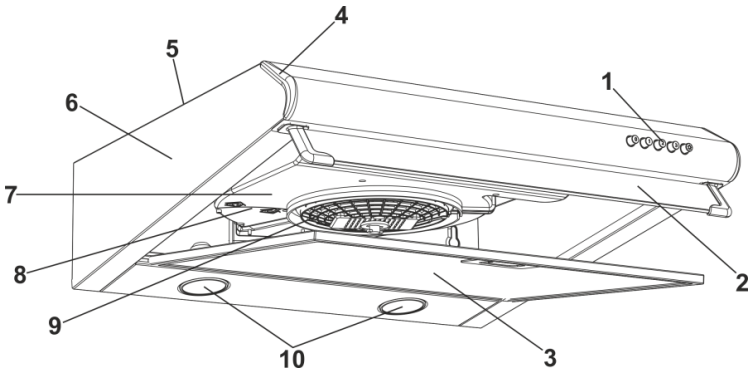



**PIC.1** **PIC.1.1**

**“It is necessary to consider, that when the extractor hood is on, the pressure is automatically lowered in the enclosed room, and should be balanced with an inflow of fresh air. This may be achieved by opening doors and windows or with use of equipment for special inflow ventilation”.**

5.4 A cooker hood consists of the following components (pic. 2)

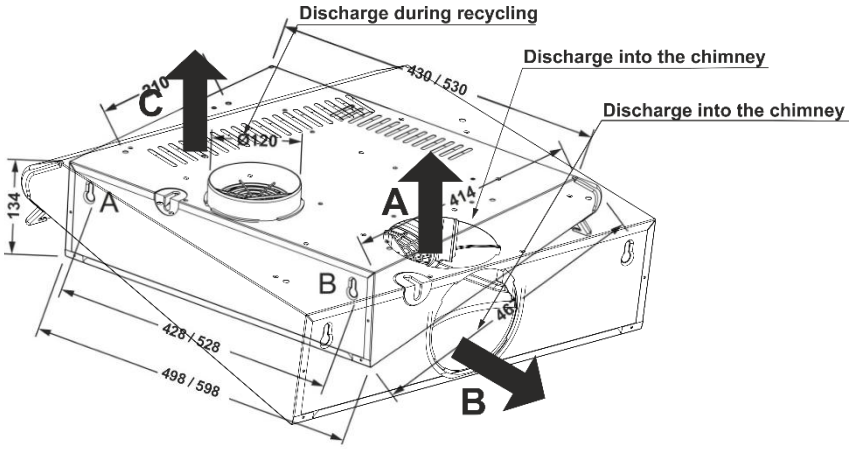
1 - switch of operating modes (mechanical)
2 - decorative glass
3 - aluminum grease trap filter
4 - decorative insert
5 - plastic air duct pipe (Ø120mm)
6 - cooker hood body
7 - fan turbine housing
8 - handle of the air duct gate
**(circulation and recirculation mode)**
9 - hood motor in a housing with a fan turbine
10 - lighting lamps (LED)




**PIC.2**

## 6. COOKER HOOD INSTALLING INSTRUCTION

**6.1** Select the operation mode and place to install the cooker hood.
**6.2** Remove the cooker hood from the packing box.
**6.3** Check the work of the cooker hood, connect to the electric grid and check all its functions.
**6.4** Drill 2 holes in the wall for a dowel diameter 40 mm deep, insert the dowels and screw in 2 universal PTG 4.5x40 screws so that the distance between the wall and the cord head is 5 mm. Put the housing on the screw heads and fix it to the wall. The installation kit (dowels and screws) is not included in the package.
**6.5** For additional fastening to the upper plane of the housing, it is necessary to mark 2 or 4 holes in the lower shelf of the wall cabinet using a paper template and drill holes, additional fastening is carried out - 2 or 4 PKG 4 x 12 screws with washers 4, which are screwed from the inside of the hood into the holes located on the upper plane of the housing (pic. 3).
**6.6** The hood is connected to a stationary ventilation shaft using a corrugated air duct (corrugation is not included in the delivery set) and all kitchen vapors, odors, burning and soot pass through aluminum grease filters and are removed outside the room.
**6.7** For vertical ventilation, insert the hood nozzle into opening A and connect the air duct, and insert the plug into opening B (pic. 3.1).
**6.8** For horizontal ventilation, insert the plug into the hole A, and the nozzle into the hole B and connect the air duct (pic. 3.1).
**6.9** At the same time, the handle of the air duct gate on the motor housing should point to the pointer (this mode of air exhaust is the most efficient).

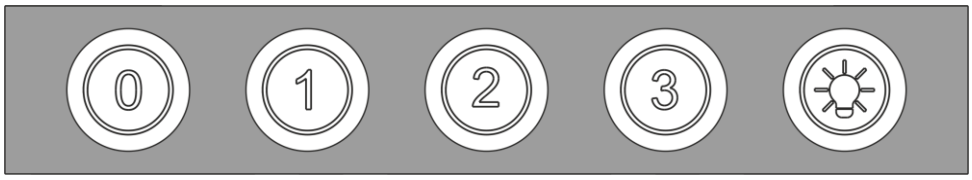



**PIC.3**

**PIC.3.1**

# 7. INSTRUCTIONS FOR USE OF THE COOKER HOOD

**7.1.** The hood has 3 ventilation speeds. Depending on the amount of cooking and frying vapors, you can select a low, medium or high ventilation level.
**7.2**. For more effective air purification, turn on the hob and the hood at the same time. It is recommended that the hood is left running for a few minutes after cooking, so that the air in the kitchen is cleared of residual vapors and odors.
**7.3**. On the front panel of your hood there is a push-button switch for the hood operation modes and the lamps (pic. 4).
**7.4.** Turn on the hood using the switch button in accordance with the markings on the panel:




**PIC. 4**

**0 - off;**
**1, 2, 3 - on (low, medium, high ventilation level).**

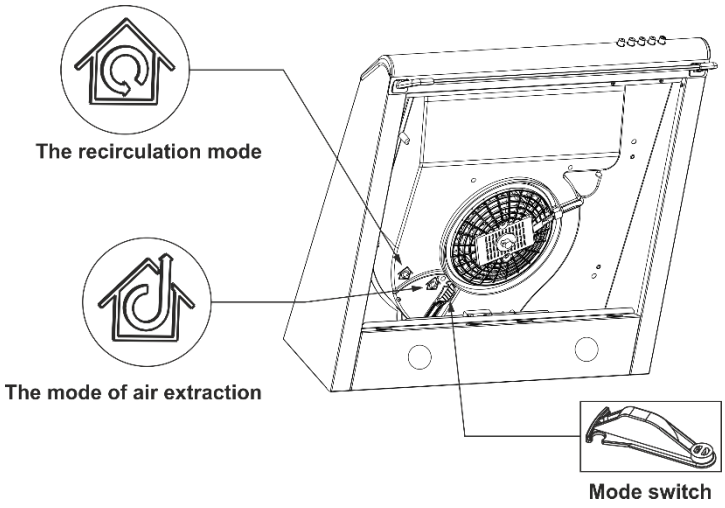
The additional lighting lamps (backlight) are switched on when the cooking surface of the hob is not sufficiently illuminated by a switch with a light bulb symbol:
0 - light off; I - light on.

**7.5. In the recirculation mode (pic. 3.1),** the hood is not connected to the kitchen ventilation shaft and the air passes through the aluminium grease filters and carbon odour filters installed in the hood (which are purchased separately) and returns to the kitchen through the ventilation slots **C**.
**7.6.** Depending on the installation, the hood can operate in 2 modes **(pic. 5, pic. 5.1):**

- mode of air extraction (circulation) into a stationary ventilation shaft (vertical or horizontal chimney);

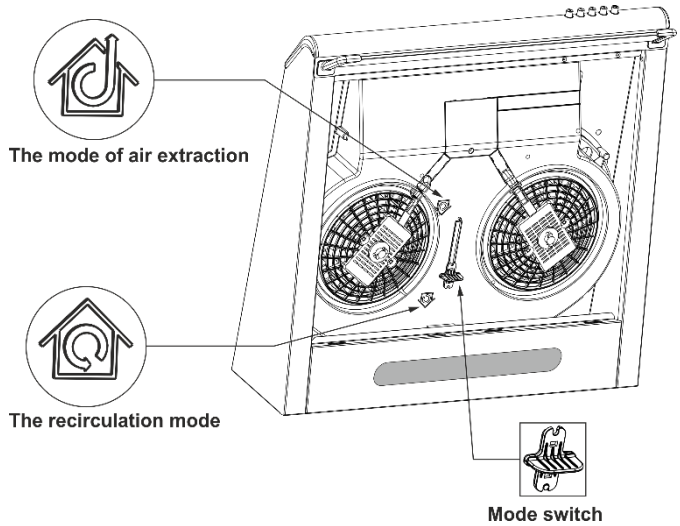
- recirculation mode (return of air to the kitchen);

- mode of air exhaust to the chimney.




**PIC. 5**

**BONA I LED SMD (single motor)**




**PIC. 5.1**

**BONA II LED SMD (dual motor)**

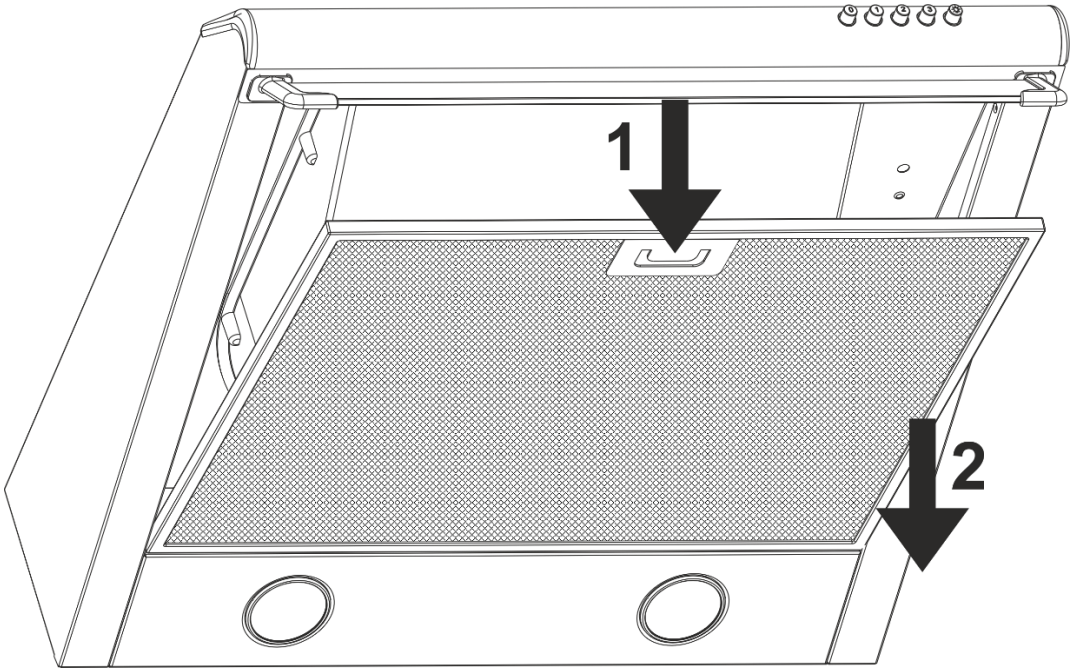
# 8. INSTRUCTION ON THE CARE OF THE COOKER HOOD

**8.1.** Warning: Before cleaning the hood, disconnect it from the power supply.
**8.2** .For external cleaning of stainless steel hoods, use special products and follow the appropriate instructions.
**8.3.** Never use abrasive detergents, products containing soda, acid, chlorides or solvents, or coarse sponges to clean the hood.
**8.4.** When cleaning, avoid getting moisture on live parts of the hood, especially the electrical control unit; after cleaning, wipe the surfaces with a soft cloth.
**8.5.** For cleaning glass surfaces, use normal glass cleaners.
**8.6.** The aluminum filter, which retains oil and dust from the air, becomes clogged and should be cleaned after soaking in hot water with an effective detergent once every **1.5 to 2 months.**

**Discoloration of the filter after washing does not affect its performance.**

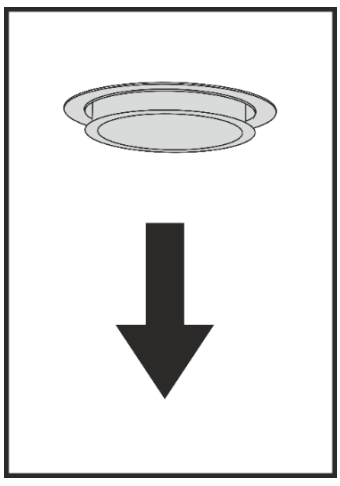
**8.7.** To remove the aluminum filter (pic. 6), press the spring latch 1 on the filter and pull downward 2 to remove it. Install the filter in the reverse order

**Do not install the filter after washing until they are completely dry.**




**PIC.6**

**8.8.** The charcoal filters (**sold separately**) used in the recirculation mode should be replaced **every 3 to 6 months**, depending on the use of the hood. The filters are installed on the **T-pin** of the turbofan cover by pressing axially and turning clockwise.
**8.9.** The hood is equipped with LED lamps to illuminate the cooking area of the hob. Before replacing the lamps, disconnect the hood from the power supply and allow the lamps to cool down.
To replace the lamp, remove the aluminum filter, press lightly on the lamp and remove it from the hood body **(pic. 7).**
Replace it with a new one with the same characteristics and install the aluminum filter.



**PIC.7**

## 9. MANUFACTURER'S WARRANTIES

**9.1** The manufacturer guarantees the normal operation of the hood for 60 months from the date of sale through a retail network, provided that the consumer observes the rules of transportation, storage, installation and operation.

**9.2** If there is no mark on the date of sale, the warranty period is calculated from the moment of manufacture.

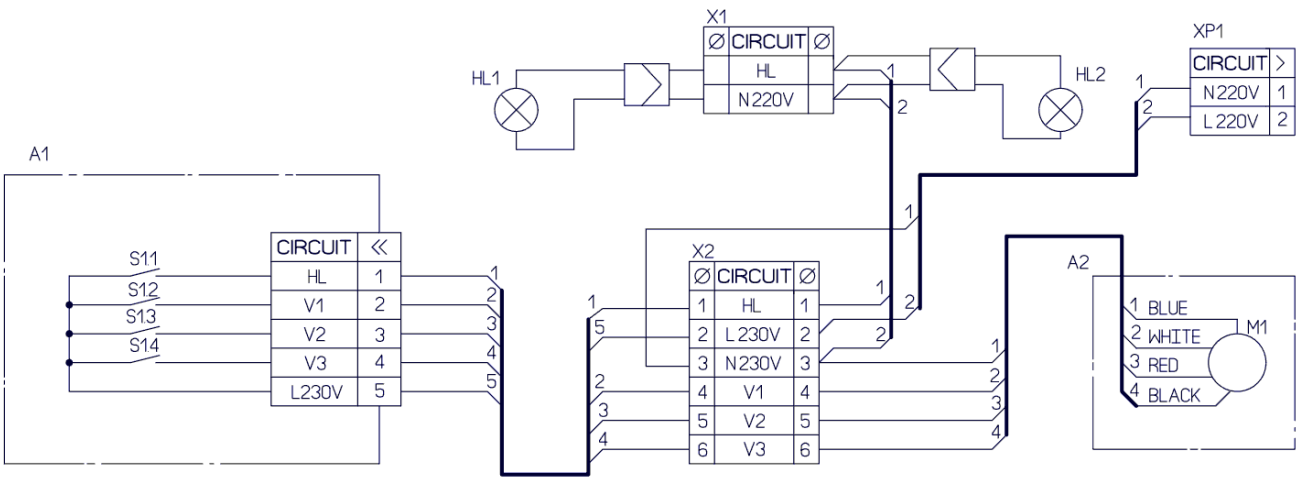
**9.3** In the event of malfunctions during the operation of the hood due to the manufacturer's fault during the warranty period, the consumer has the right to warranty repair at service centers whose addresses are indicated in the warranty card on the manufacturer's website.

**9.4** The warranty does not cover light bulbs, aluminum filters, carbon filters.

**9.5** The service life of the hood is 10 years.

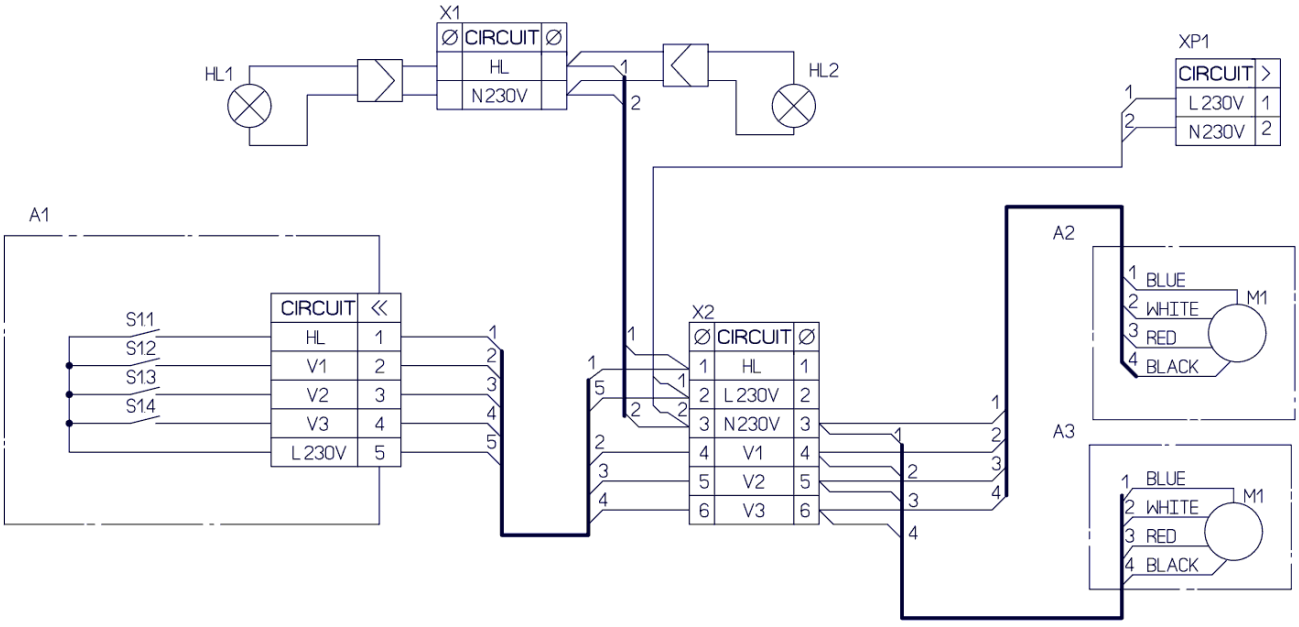

**MANUFACTURER'S ADDRESS:**
**LLC «MODUL ITP»**
**Ukraine**
**index: 46400**
**Ternopil, str. Podilska, 46**

**CUSTOMER'S ADDRESS:**
**LLC «ELEYUS»**
**Ukraine**
**index: 46001**
**Ternopil, str. Poliska, 9**
**phone number: +380676535051**
**e-mail: info@eleyus.com**
**www.eleyus.com**




**PIC.8**

**Принципова електросхема витяжки «BONA I LED SMD»**
**Electrical schematic diagram of the sensor extractor hood «BONA I LED SMD»**




**PIC.9**

**Принципова електросхема витяжки «BONA II LED SMD»**
**Electrical schematic diagram of the sensor extractor hood «BONA II LED SMD»**

# МОЖЛИВІ НЕПОЛАДКИ ВИТЯЖКИ
# POSSIBLE MALFUNCTIONS OF YHE EXTRACTOR HOOD

| | Перевірити електричні з' єднання<br>Check connection to the electricity supply | Перевірити чи включений мотор<br>Check whether the display is turned on | Перевірити вимикач лампи (повиннен бути ввімкненим)<br>Check the lamp switch (should be turned on). | Перевірити алю мінієвий фільтр(мити 1 раз 1,5-2 місяці)<br>Check aluminum filter (should be cleaned once every 1,5-2 months) | Перевірити розетку (чи є в ній напруга)<br>Check the socket (For the power connection). | Перевірити лампи<br>Check lamps. | Перевірити трубу виходу повітря (повинна бути тяга)<br>Check air outlet pipe (for the traction). | Перевірити вугільний фільтр (заміна 1 раз в 3-4 місяці)<br>Check carbon filter (replacement once every |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Витяжка не працює<br>Extractor hood does not work.** | ● | ● | | | ● | | | |
| **Не горить лампа<br>The lamp does not light.** | ● | | ● | | ● | ● | | |
| **Зменшилася продуктиність витяжки<br>Reduced performance of the extractor hood.** | | | | ● | | | ● | ● |
| **Витяжка працює гучніше<br>The extractor hood began to work louder.** | | | | ● | | | ● | |
| **В режимі рециркуляції слабо відводиться повітря<br>Air is poorly drawn in the recirculation mode.** | | | | ● | | | | ● |

# 10. СВІДОЦТВО ПРО ПРИЙМАННЯ ТА ПРОДАЖ
# CERTIFICATE OF ACCEPTANCE AND SALE

Витяжка вентиляційна кухонна
Kitchen ventilation hood

<table>
<tr><td rowspan="3">BONA I-II(380-560) LED SMD</td><td colspan="2">З МЕХАНІЧНИМ ПЕРЕМИКАЧЕМ</td></tr>
<tr><td colspan="2">WITH MECHANICAL SWITCH</td></tr>
<tr><td colspan="2">ВВК-01.5Ф3Д1 / ВВК-01.6Ф3Д1<br>ВВК-01.5Ф3Д2 / ВВК-01.6Ф3Д2<br>СН 01-50-МА3-LED RD-200<br>СН 01-60-МА3-LED RD-200<br>СН 01-50-МА3-LED RD-300<br>СН 01-60-МА3-LED RD-300</td></tr>
<tr><td>відповідає</td><td rowspan="2">ДСТУ EN 60335-2-31:2015</td><td>і визнана придатною до експлуатації</td></tr>
<tr><td>Match</td><td>and consignment prior to operation</td></tr>
<tr><td>Дата виготовлення</td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td>Date of preparation</td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td>Штамп ВТК<br>(клеймо приймальника)</td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td>VTK stamp<br>(receiver stamp)</td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td>Продано</td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td rowspan="3">Найменування підприємства торгівлі, штамп магазину</td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td rowspan="3">Name of the trading company, stamp of the store</td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td>Підпис продавця</td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td>Seller's signature</td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td>Дата продажу</td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td>Date of sale</td><td colspan="2"></td></tr>
</table>